



## Intrunet™ Funkkomponenten für Installationen im Zusammenhang mit

- Intrunet™ SPC Zentralen
- Intrunet™ SI Zentralen und
- IC60 Zentralen

- 
- Umfassendes Sortiment von Funkkomponenten für ein breites Spektrum von Anwendungen im Heimbereich und in gewerblichen Umgebungen
  - Ein Maximum an Flexibilität bei der Anordnung von Geräten und verkürzte Installationszeiten dank zuverlässiger Funkkommunikation
  - Uneingeschränkt kompatibel mit den Intrunet™ SPC Zentralen, Intrunet™ SI Zentralen und den IC60 Zentralen
  - Ansprechendes, modernes Design
  - Bewährte SiWay/Si2Way Funktechnologie mit grosser Reichweite und leistungsfähigen Sicherheitsfunktionen

Die Siemens Intrunet™ Funkkomponenten bilden ein umfassendes Sortiment von kompatiblen Meldern und Kontakten für die

- Intrunet™ SPC Zentralen
- Intrunet™ SI Zentralen
- IC60 Zentralen.

Die Intrunet™ Funkkomponenten sind in erster Linie für den Heimbereich und für kleinere, gewerbliche Anwendungen<sup>(1)</sup> konzipiert. Die Funkkomponenten bieten eine Reihe von Vorteilen, die für Funksysteme typisch sind wie z. B. einfache, zeitsparende Installation, ansprechendes Design und einfache Systemsteuerung.

### **Sicheres und zuverlässiges Funknetz**

Die Intrunet™ Funkkomponenten arbeiten mit dem Funkprotokoll SiWay. SiWay ist eine erprobte, sichere und zuverlässige Technologie für die Funkkommunikation im europäischen SRD-Frequenzband. Das Funkprotokoll SiWay bietet kompromisslose Systemsicherheit und hervorragende Funkabdeckung. Si2Way ist eine bidirektionale Erweiterung des Funkprotokolls SiWay, die für die drahtlose Anbindung der Aussensirene verwendet wird. Die Kommunikation zwischen den Geräten und dem Gateway oder der Zentrale wird regelmässig überwacht, und alle Störversuche im Funksystem werden erkannt. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, bei der Installation oder während der Benutzung den Akkuladestand und die Qualität der Funkkommunikation aller Melder zu prüfen, wodurch die Systemleistung und Flexibilität noch weiter gesteigert werden.

### **Umfassendes Sortiment an Funkkomponenten**

Das Intrunet™ Sortiment an Funkkomponenten umfasst:

Funkmelder:

- ADM-I12W1 : Intrunet™ E-Line Passiv-Infrarotmelder
- IR160W6-10: Intrunet™ Passiv-Infrarotmelder mit Schwarzer Triplex-Spiegeloptik
- IR65W6-10 : Intrunet™ Passiv-Infrarotmelder
- IR65W6-10 : Intrunet™ Passiv-Infrarotdeckenmelder
- IMKW6-10 : Intrunet™ Tür-/Fensterkontakt
- IGBW6-10 : Intrunet™ Glasbruchmelder
- IWF6-10 : Intrunet™ Flüssigkeitsmelder
- IOPW6-11 : Intrunet™ Rauchwarnmelder

Funkfernbedienungen und -bedienteile:

- IRCW6-11 : Intrunet™ Fernbedienung mit auswechselbarer Batterie
- IKPW6-10 : Intrunet™ LED Bedienteil

Funkalarmiereinheit:

- ISRW6-12 : Intrunet™ Aussenkompaktalarmiereinheit (nur für die Zentralen IC60 und Intrunet™ SI)

Die Funkkomponenten werden entweder direkt von den Siemens Zentralen unterstützt oder über Anschlussgeräte betrieben (im Abschnitt "Konnektivität" dieses Dokuments finden Sie weitere Details hierzu).

### **Schnelle und einfache Installation**

Installation und Betrieb der Funkkomponenten sind sehr einfach: Nach dem Aktivieren des Adressierungsmodus der Zentrale muss nur noch die Sabotagetaste gedrückt werden, um die Komponente im Netzwerk anzumelden.

### **Betrieb mit Standard-Lithium-Batterien**

Die Intrunet™ Funkkomponenten werden mit Standard-Lithium-Batterien betrieben (im Lieferumfang enthalten), die in jedem Elektronik- oder Haushaltsgerätesgeschäft erhältlich sind. Die Batterien lassen sich ausgesprochen schnell und einfach auswechseln.

### **Multifunktionale Fernbedienungen und Funkbedienteile erleichtern die Systemsteuerung**

Neben den Standard-Steuerungsfunktionen einer Einbruchmeldezentrale wie vollständige oder teilweise Aktivierung und Deaktivierung der Zentrale bietet die Fernbedienung eine Panikfunktion und eine konfigurierbare Taste für benutzerdefinierte Funktionen. Die Fernbedienung kann verwendet werden, um das gesamte System oder nur ausgewählte Bereiche zu steuern.

### **Ansprechendes, modernes Design**

Intrunet™ Funkkomponenten sind diskret und wirken dank ihres schlanken, eleganten Designs sehr ansprechend. Damit passen sie sehr gut zum modernen Stil der vorhandenen und neuen Zentralengenerationen von Siemens.

### **Kompromisslose Sicherheit bei der Kommunikation**

Die Intrunet™ Funkkomponenten haben alle ganz entscheidende Vorteile gemeinsam:

- Geringer Stromverbrauch
- Grosse Funkreichweite (in der Regel 300 m in Räumen ohne Hindernisse)
- Zuverlässige Funkkommunikation dank des einzigartigen 24-Bit-ID-Codes für die sichere Authentifizierung von Geräten

<sup>(1)</sup> Für Anwendungen mit erhöhtem Risiko (etwa sensible Verwaltungsgebäude, Unternehmensbüros usw.) bietet Siemens ausserdem ein umfassendes Angebot an verdrahteten Meldern an, die die konkreten Sicherheitsanforderungen solcher Umgebungen erfüllen.



## ADM-I12W1 – E-Line Passiv-Infrarotmelder

Mit einem breiten Spektrum an Einstellmöglichkeiten ist der E-Line Passiv-Infrarotmelder die richtige Wahl für den Einsatz im Heimbereich und für gewerbliche Anwendungen.

- **Von 6 bis 18 m einstellbarer Bereich (voreingestellt: 12 m)**
- **Bis zu 20 m durchgehender Vorhang (optional)**
- **Zwei Empfindlichkeitseinstellungen (ruhige/raue Umgebung)**
- **Einstellbare Haustierunterdrückung (12 kg / 30 kg)**

**Maximale Flexibilität:** Dieser Melder gehört zur Produktfamilie E-Line und bietet daher ein breites Spektrum an Funktionen wie einstellbare Haustierunterdrückung, flexible, kontinuierliche Empfindlichkeitseinstellung und darüberhinaus dasselbe Gehäusedesign wie die gesamte E-Line Familie. Der ADM-I12W1 gewährleistet dank seiner hochpräzisen Fresnel-Optik und der progressiven Signalanalyse eine kompromisslose Erkennungsqualität.

## IR60W6-10 – Passiv-Infrarotmelder



Dieser viel verwendete Passiv-Infrarotmelder ist standardmässig mit einer 12 m Weitwinkel-Fresnellinse ausgestattet.

- **Versiegelte Sensorkammer mit Temperaturkompensation**
- **Zwei Empfindlichkeitseinstellungen**

**Ideal für den Heimbereich:** Dank seines ergonomischen und ansprechenden Designs eignet sich der IR60W6-10 bestens für den Heimbereich, wo ästhetische Gesichtspunkte eine wichtige Rolle spielen.

In Verbindung mit der Fresnellinse sorgt eine progressive Signalverarbeitung für eine zuverlässige Detektion, die zwischen Einbrechern und Störsignalen unterscheidet.

## IR160W6-10 – Passiv-Infrarotmelder mit Schwarz Triplex-Spiegel-Optik



Die patentierte schwarze Triplex-Spiegel-Optik in Kombination mit einem geringen Stromverbrauch bildeten die Grundlage für die Entwicklung dieses leistungsfähigen Bewegungsmelders.

- **Optimaler Weisslichtfilter durch die patentierte Schwarz Triplex-Spiegel-Optik**
- **18 m Weitwinkelerkennungsbereich mit Look-down-Zone oder 25 m kontinuierlichem Vorhang (optional)**
- **Automatische Temperaturkompensation**

**Hervorragende Fehlalarmimmunität:** Ein umfassendes Schutzkonzept bestehend aus ‚Look-down‘-Zone für den Unterkriechschutz, einheitlicher Empfindlichkeit in der "Schachbrettzonenmuster"-Zone und Signalanalyse anhand mehrerer Kriterien machen den Passiv-Infrarotmelder IR160W6-10 unempfindlich für Umgebungseinflüsse.

Dieser ansprechend gestaltete, diskrete, aber dennoch sehr vielseitige Melder eignet sich daher ideal für industrielle und gewerbliche Umgebungen.



### IR65W6-10 – Passiv-Infrarotdeckenmelder

Dieser Passiv-Infrarotdeckenmelder eignet sich sehr gut für die 360° Überwachung von grossen Räumen.

- **Raumüberwachung mit 360° / 20 m Durchmesser (310 m<sup>2</sup>) mit harter Kugellinse**
- **Perfekter Gehäuseschutz gegen Insekten und Zug**
- **Zwei Empfindlichkeitseinstellungen**

**Grosser Erkennungsbereich:** Der Passiv-Infrarotdeckenmelder IR65W6-10 eignet sich sehr gut für die Überwachung grosser Bereiche und die Überwachung von Raumkonfigurationen, bei denen eine Infrarotabdeckung von der Decke aus effizienter ist als durch an der Wand montierte Passiv-Infrarotmelder. Dank hervorragender Erkennungsfähigkeiten und ausgefeilter Falschalarmfilterung gehören sowohl der Heimbereich als auch der Einsatz in gewerblicher Umgebung zu den bevorzugten Einsatzbereichen.

**Müheleose Montage:** Die funktionale Montageplatte ermöglicht eine schnelle und einfache Deckenmontage.

### IMKW6-10 – Tür-/Fenstermagnetkontakt



Dieser Funk-Tür-/Fensterkontakt passt sich mit seinem schlanken Design jeder Art von Fensterrahmen an. Der IMKW6-10 ist mit einem zusätzlichen Anschluss ausgestattet, der zur Überwachung eines benachbarten Fensters mit einem externen Magnetkontakt oder als Eingangsmodul genutzt werden kann.

- **Sehr kleine Abmessungen**
- **Weitere externe Magnetkontakte sind über den verdrahteten Eingang anschliessbar (kann als Eingangsmodul genutzt werden)**

**Vielseitigkeit:** Über den externen, verdrahteten Eingang lässt sich jedes Gerät, wie z. B. die Heizungsanlage, der Kühlschrank, der Öltankfüllstandsmesser, mühelos und fast ohne zusätzlichen Aufwand in das Sicherheitssystem einbinden. Dieser offene Kontakt ermöglicht fast ohne zusätzlichen Aufwand die Einbindung von bereits vorhandenen Geräten in Ihr Sicherheitssystem.

### IGBW6-10 – Akustischer Glasbruchmelder



Mit dem akustischen Funk-Glasbruchmelder lassen sich alle Fenster eines Raumes mit einem Gerät überwachen. Durch seine ausgezeichnete Erkennungsleistung eignet er sich für alle gängigen Glasarten mit einem Erkennungsradius von bis zu 6 m.

- **Wirkradius bis zu 6 m**
- **Kompatibel mit vorgespanntem Glas, Verbundglas, Drahtglas und Panzerglas**
- **Signalanalyse mit zwei Empfindlichkeitseinstellungen**

**Hohe Erkennungsleistung:** Der IGBW6-10 ist ein sehr effizienter akustischer Funk-Glasbruchmelder, der nicht an der Scheibe montiert werden muss. Er arbeitet mit einer einzigartigen Signalanalyse auf der Basis neuronaler Netzwerkalgorithmen und bietet daher ein Maximum an Erkennungszuverlässigkeit und ist sehr wenig anfällig für Fehlalarme.

Dank seiner geringen Grösse und seines schlanken Gehäuses kann der Glasbruchmelder an Wänden und Decken montiert werden. Der Melder bietet zwei Einstellungen für die präzise Anpassung an die jeweiligen Anwendung und die Einsatzumgebung.

## IWFW6-10 – Flüssigkeitsmelder



Mit diesem Melder lassen sich teure Wasserschäden verhindern.

- **Melderkabel bis zu 2 m anpassbar**
- **Sehr klein und kompakt**

**Flexibel und diskret:** Mit seinem ergonomischen und modernen Design, das sich gut in jedes Umfeld einfügt, eignet sich dieser Funk-Flüssigkeitsmelder ideal für den Einsatz im Wohnbereich, in dem man Wert auf Ästhetik legt. Die Kabellänge des versiegelten Sensors kann angepasst werden und sorgt für die nötige Flexibilität bei seiner Anwendung.

Die geringen Abmessungen des Melders erleichtern auch bei geringem Platzangebot wie etwa im Bad oder im Heizungskeller die Montage.

**Universell einsetzbar:** Dieser extern verkabelte Flüssigkeitsmelder reagiert auf alle Flüssigkeiten, die elektrisch leitfähig sind. Der Funk-Flüssigkeitsmelder kann somit einen Alarm übertragen, damit bei einem Leck sofort eingegriffen werden kann.

## IOPW6-11 – Rauchwarnmelder



Der Intrunet™ optische Funk-Rauchwarnmelder ist ein im Einzelbetrieb einsetzbarer Brandwarnmelder für den Heimbereich, der über das Funkmodul IMSW6-10 (im Lieferumfang enthalten) auch per Funk an das Alarmsystem angeschlossen werden kann.

- **Wirkbereich 60 m<sup>2</sup>**
- **Zertifiziert nach EN 14604:2005 und VdS**
- **Optische Rauchkammer mit Erkennungsalgorithmus**
- **Integrierter Tongenerator und Testtaste zum einfachen Testen**
- **Funktion „Batteriefachprüfung“ verhindert die Installation ohne Batterien**
- **Gehäuse gegen Insekten und Zug geschützt**

**Zuverlässige Erkennung:** Eine optische Rauchkammer - die nach dem fotoelektrischen Streulichtprinzip arbeitet - in Kombination mit einer progressiven Signalauswertung sorgt für die zuverlässige Erkennung von Rauch.

**Optimale Funktionalität:** Ein Alarm löst sowohl optische als auch akustische Signale am Melder selbst aus und überträgt die Meldung an die Einbruchmeldezentrale. Wenn das Einbruchmeldesystem mit einer Leitstelle verbunden ist, kann ein frühzeitiges Einschreiten der Feuerwehr veranlasst werden. Dank seiner Zuverlässigkeit eignet sich der Rauchwarnmelder ideal für alle Wohngebäude, auch für Holzhäuser oder Fachwerkhäuser.

# Signalisierung und Steuerung

## IRCW6-11 – Fernbedienung



Die multifunktionale Intrunet™ Funk-Fernbedienung in ansprechendem Weiss ist kleiner als eine Kreditkarte und nur ein paar Millimeter dick. Neben den gängigen Funktionen wie Aktivierung, Teil-Aktivierung und Deaktivierung bietet die Fernbedienung eine programmierbare Taste für benutzerdefinierte Funktionen sowie eine Notruftaste (Panikalarm).

Darüber hinaus lässt sich die Lithium-Knopfbatterie mühelos austauschen, um eine maximale Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.

## IKPW6-10 – Funk LED Bedienteil



Das IKPW6-10 ist ein Funk-Bedienteil für Zentralen, die mit SiWay arbeiten. Es ermöglicht eine einfache Aktivierung/Deaktivierung des Systems und unterstützt zudem Benutzercodes, die für kompromisslose Sicherheit sorgen. Dank der speziellen Befehle des Bedienteils und der programmierbaren Ausgänge der Zentrale können auch von jedem Punkt in den Räumlichkeiten (innerhalb der Funkabdeckung) benutzerdefinierte Funktionen gesteuert werden. Auch Panikalarme werden unterstützt.

## ISRW6-12 – Aussensirene (nur kompatibel mit IC60 und Intrunet™ SI Zentralen)



Die Intrunet™ Aussensirene kommuniziert per Funk mithilfe einer Erweiterung des SiWay-Protokolls mit der Bezeichnung Si2Way. Dieses Kommunikationsprotokoll ermöglicht Si2Way-Komponenten nicht nur, Informationen an die Zentrale zu senden, sondern auch Befehle von der Zentrale zu empfangen. Die ISRW6-12 ist mit einem integrierten Si2Way-Funkmodul und leistungsfähigen Standardbatterien ausgestattet, die lange Wartungsintervalle gewährleisten. Die Sirene kann aber auch von der Netzversorgung gespeist werden und die Batterie als Backup nutzen.

Nach der Aktivierung kann die Alarmdauer (Abschaltzeit) auf zwei verschiedene Werte eingestellt werden: 2 Min. oder 15 Min. Neben dem starken akustischen Signal (100 dB bei 1 m) blinkt eine integrierte Blitzleuchte bei Aktivierung der Sirene. Das Gehäuse ist wetterfest, so dass das Gerät sich sehr gut für den Einsatz im Freien eignet. Drei Blitzleuchtenfarben sind erhältlich:

- ISRW6-12T (orange)
- ISRW6-12R (rot)
- ISRW6-12B (blau)

# Integration

Alle Intrunet™ Funkkomponenten (ausser ISRW6-12) werden von folgenden Alarmsystemen unterstützt:

- Intrunet™ SPC Zentralen
- Intrunet™ SI Zentralen
- IC60 Zentralen

Die Anschlussmöglichkeiten hängen jedoch wie unten dargestellt von der Zentralenfamilie ab:



## Intrunet™ SPC Zentralen:

Alle Funkkomponenten mit SiWay Funktechnologie werden von den SPC Zentralen unterstützt. Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die Funkkomponenten an die SPC Zentralen anzuschliessen:

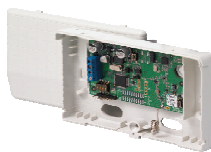


- SPCW110.000 SiWay-Funk-Kit  
Das SiWay-Funk-Kit kann in die Zentrale eingebaut werden.



- SPCW130.100 SiWay-Funk-Erweiterung  
Die SiWay-Funk-Erweiterung kann an den X-BUS angeschlossen werden und stellt eine Reihe von Erweiterungen für Intrunet Funkmelder und Fernbedienungen zur Verfügung, die mit dem System verbunden sind.

- SPCK422.100 Verdrahtetes Standard-LCD-Bedienteil mit integriertem SiWay Funkmodul  
Das integrierte Funkmodul erhöht die Reichweite der mit dem System verbundenen Funkkomponenten.



## Intrunet™ SI Zentralen:

Alle SiWay- und Si2Way-Geräte können dank des SiWay/Si2Way-E-Bus-Gateways IEGW6-12 mit SI Zentralen verwendet werden. Dieses kleine und diskrete Gateway kann an den Feldbus (E-Bus) der Zentrale angeschlossen werden. Ein Gateway unterstützt bis zu 12 Funkmelder/Sirenen (darunter max. 2 Sirenen) und bis zu 7 Fernbedienungen.

Die Maximale Anzahl von Gateways pro System hängt von der Zentrale ab:

- Max. 1 Gateway pro Sintony 1xx
- Max. 3 Gateways pro Sintony 2xx oder Si320DE
- Max. 4 Gateways pro Sintony 2xx oder Si320DE

Das IEGW6-12 wird serienmässig in einem sabotagegeschützten SAT-12-Gehäuse ausgeliefert. Es wird direkt über den Bus gespeist und bietet anspruchsvolle Funkfunktionen wie die Anzeige der Funksignalstärke (RSSI) und die Erkennung von Störversuchen, um die Zuverlässigkeit der Kommunikation zu erhöhen. Weitere Informationen zur Kompatibilität mit SI-Zentralen und Firmware-Versionen finden Sie im Installationshandbuch des IEGW6-12.

## IC60 Zentralen:



### Zentralen IC60W-10 und IC60WA-10:

Diese Zentralen unterstützen serienmässig die SiWay-Funkkonnektivität. Die Anbindung von Si2Way-Geräten (z. B. Sirene) erfordert jedoch zusätzlich ein Si2Way-Funkmodul in der Zentrale (siehe Si2Way-Funkmodul IRFW6-12).

### Zentralen IC60M-8:

Diese Zentralen unterstützen nicht serienmässig die Funkkonnektivität. Für die Funkfunktionen muss in der Zentrale ein Funkmodul installiert werden:

- IRFW6-10 für den Betrieb von ausschliesslich SiWay-Geräten (keine Si2Way-Geräte),
- IRFW6-12 für den Betrieb von ausschliesslich Si2Way-Geräten (keine SiWay-Geräte).

Um sowohl SiWay- als auch Si2Way-Geräte an diesen Zentralen zu betreiben, müssen daher beide Funkmodule in der Zentrale installiert sein.



# Kompatibilitätsübersicht

		IC60				Reihe Intrunet SI*				Reihe Intrunet SPC		
		IC60W-10	IC60WA-10	IC60-8	IC60M-8	SI1xx	SI2xx	SI3xx	SI4xx	SPC4000	SPC5000	SPC6000
		SiWay serienmäßig		IRFW6-10 SiWay-Modul	IEGW6-12 SiWay/Si2Way E-Bus-Gateway Max. Anzahl von Gateways pro System:				SPCW130 SiWay extern X-BUS-Gateway	SPCW110 Internes SiWay- Funk-Kit	SPCK422 LCD-Bedien- teil mit SiWay- Funkmodul	
		IRFW6-12 Si2Way-Modul			1	3	3/4	4				
Einbruchmeldung	 <b>ADM-I12W1</b> 12 m Weitwinkel-PIR-Melder (SiWay)	▪ von 6 bis 18 m einstellbarer Bereich (12 m voreingestellt)	▪ Bis zu 25 m durchgehender Vorhang (optional)	▪ Vom Benutzer einstellbare Tierimmunität (15/25 kg)	■	■	■	■	■	■	■	■
	 <b>IR65W6-10</b> 12-m-Weitwinkel-PIR-Melder (SiWay)	▪ Versiegelte Sensorkammer mit Temperaturkompensation	▪ 2 Empfindlichkeitseinstellungen		■	■	■	■	■	■	■	■
	 <b>IR160W6-10</b> 18-m-Weitwinkel-PIR-Melder (SiWay)	▪ Patentierte Schwarz-Triplex-Spiegel-Technologie von Siemens	▪ Look-down-Zone oder 30 m durchgehender Vorhang (optional)	▪ Optimale Weissfilterung	▪ Temperaturkompensation	■	■	■	■	■	■	■
	 <b>IR65W6-10</b> 360°-PIR-Deckenmelder (SiWay)	▪ 20 m Durchm. oder 310 m² Abdeckung	▪ Gehäuse gegen Insekten und Zug geschützt	▪ 2 Empfindlichkeitseinstellungen	■	■	■	■	■	■	■	■
	 <b>IMKW6-10</b> Tür-/Fensterkontakt (SiWay)	▪ Schnittstelle für externe Kontakte	▪ Schlankes Design	▪ Kann zusammen mit anderen Systemen verwendet werden (Wasser, Heizung)	■	■	■	■	■	■	■	■
	 <b>IGBW6-10</b> Akustischer Glasbruchmelder (SiWay)	▪ Wirkradius bis zu 6 m	▪ Für normales, vorgespanntes, Verbund-, Draht- und Panzerglas	▪ Hervorragende Signalanalyse (2 Empfindlichkeitseinstellungen)	■	■	■	■	■	■	■	■
Sicherheit	 <b>IOPW6-11 60 m²</b> Rauchmelder (SiWay)	▪ EN 14604:2005 und VdS-zugelassen	▪ Integrierter Tongenerator und Testtaste	▪ Optische Rauchkammer mit Erkennungsalgorithmus	■	■	■	■	■	■	■	
	 <b>IWFW6-10</b> Wassermelder (SiWay)	▪ Melder kabel in der Länge bis m anpassbar	▪ Sehr klein und kompakt	▪ Warnsignal bei niedrigem Batterieladestand	■	■	■	■	■	■	■	
Betrieb	 <b>IRCW6-11</b> Fernbedienung (SiWay)	▪ Ausgesprochen kompaktes und schlankes Design	▪ Scharf-/Unscharfschalten / teilweise Scharfschalten	▪ Paniktaste und frei programmierbare Taste	▪ Auswechselbare Lithiumbatterie	■	■	■	■	■	■	
	 <b>IKPW6-10</b> LED-Bedienteil (SiWay)	▪ LED-Anzeige (Fehler/Programm, Batterie schwach)	▪ Scharf-/Unscharfschalten/Anwesend scharf	▪ Code-Scharfschaltung	■	■	■	■	■	■	■	
Signalisierung	 <b>ISRW6-12</b> Außensirene (Si2Way)	▪ Bidirektionale Funkkommunikation	▪ Vom Benutzer wählbare Sirenen- und Blitzabschaltzeit	▪ Sabotage-/Abreißschutz	■	■	■	■				

\* Das IEGW6-12 ist kompatibel mit bestimmten Zentralen der Reihe Intrunet SI und entsprechenden Firmware-Versionen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Vertriebsbeauftragten.



# Intrunet™ SI Zentralen – Kompatibilität mit dem E-Bus Gateway IEGW6-12

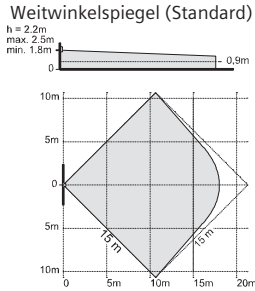
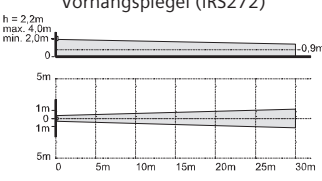
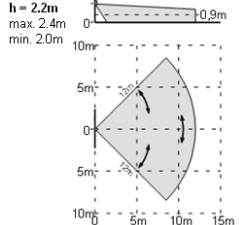
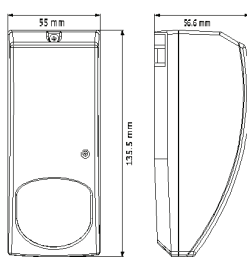
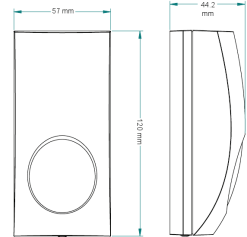
Die im Folgenden aufgeführten Intrunet™ SI Zentralen sind kompatibel im dem E-Bus Gateway IEGW6-12.

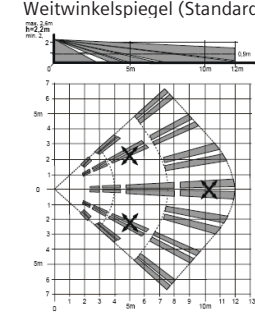
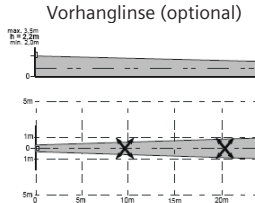
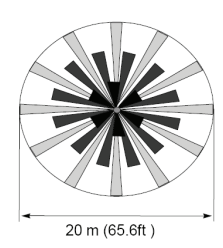
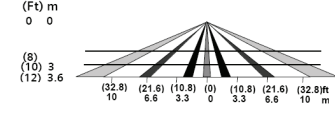
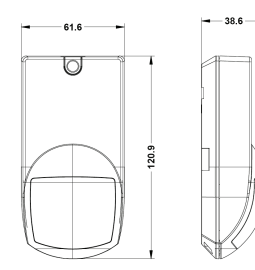
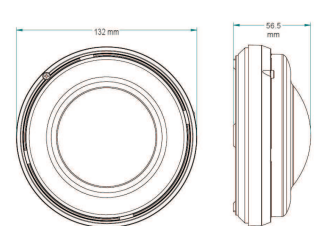
Die Kompatibilität mit anderen, unten nicht aufgeführten Versionen ist nicht garantiert. Es wird daher nachdrücklich empfohlen, das Gateway nur mit den unten aufgeführten Versionen zu verwenden. Bei älteren Zentralen mit älteren Firmware-Versionen kann ein Firmware-Upgrade erforderlich sein.

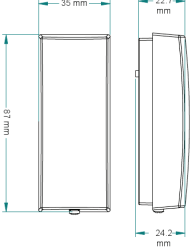
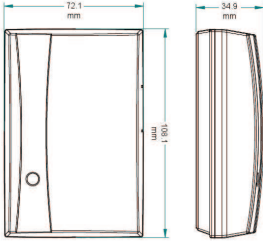
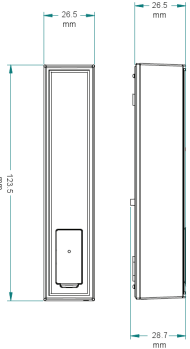
ZENTRALENVERSION	FIRMWARE-VERSIONEN
SI110DE	E8-04
SI120CHD/F/I	A8-16 <sup>(1)</sup>
SI120DE	A8-16 <sup>(1)</sup>
SI120FR	A8-16 <sup>(1)</sup>
SI120FR-NF	A5-03
SI120IT	A5-03
SI120UK	A5-03
SI120CHD-SD	A7-16
SI120CHF-SD	A7-16
SI121ES	A8-16 <sup>(1)</sup>
SI152DE-Pone	E8-04
SI210DE	E8-04
SI220CHD/F/I	A8-16 <sup>(1)</sup>
SI220DE	A8-16 <sup>(1)</sup>
SI220FR	A8-16 <sup>(1)</sup>
SI220FR-NF	A5-03
SI220IT	A5-03
SI220UK	A5-03
SI221ES	A8-16 <sup>(1)</sup>
SI320DE	A7-05
SI340DE	F9-21 <sup>(1)</sup>
SI410FR	F9-21 <sup>(1)</sup>
SI410FR-NF	F5-04
SI410IT	F8-05
SI410UK	F8-05
SI411ES	F9-21 <sup>(1)</sup>
SI420CHD/F/I	F9-21 <sup>(1)</sup>
SI420DE	F9-21 <sup>(1)</sup>

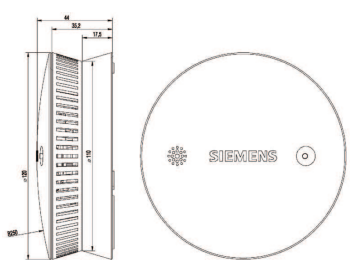
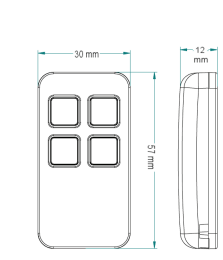
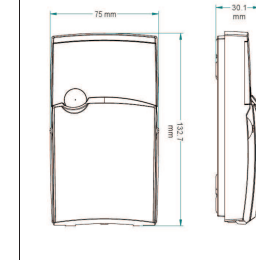
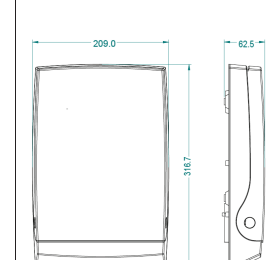
(1) Firmware Sintony Plus

# Technische Daten

BEWEGUNGSMELDER	IR160W6-10	IR65W6-10
Wirkbereich	Weitwinkel: 18 m Vorhang (IRS272) 25 m	Weitwinkel: 12 m
Einstellungen	Empfindlichkeit: Standard / niedrig (über Jumper einstellbar)	Empfindlichkeit: Standard / niedrig (über Schalter einstellbar)
Frequenz Funkprotokoll	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay
Ereignisübertragung	Alarm, Sabotage, Test, Überwachung, Batterie schwach	Alarm, Sabotage, Test, Überwachung, Batterie schwach
Testmodus / Aktivierung	Gehtest und Alarmübertragungstest über Aktivierung des Sabotagekontakts oder eines externen Magneten	Gehtest und Alarmübertragungstest über Aktivierung des Sabotagekontakts oder eines externen Magneten
Automatisches Rücksetzen nach Gehtest	1 Minute nach Aktivierung	1 Minute nach Aktivierung
Pausezeit nach Alarm	Etwa 2 Minuten	Etwa 2 Minuten
Energiemanagement	Automatische Energieeinsparung	Automatische Energieeinsparung
Stromverbrauch	Bereitschaftsbetrieb: 8 – 12 $\mu$ A Max. 16 mA	Bereitschaftsbetrieb: 8 – 12 $\mu$ A Max. 15 mA
Akku	Lithium, 3 V, Typ: xx123, Grösse: 2/3 AA	Lithium, 3 V, Typ: xx123, Grösse: 2/3 AA
EMV bis 2 GHz	> 10 V/m	> 10 V/m
Umgebungsbedingungen - Betriebstemperatur - Lagertemperatur - Luftfeuchtigkeit (EN 60721) - Gehäuseschutzart	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend IP41	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend IP41
Gehäusematerial	ABS - V0	ABS - V0
Sicherheitsgrad Umweltklasse (EN 50131-5-3, EN 50131-2-2)	Grad 2 Klasse II	– –
Erkennungsmuster	<p>Weitwinkelspiegel (Standard)</p>  <p>Vorhangspegel (IRS272)</p> 	<p>Weitwinkelspiegel (Standard)</p> 
Abmessungen		

BEWEGUNGSMELDER	ADM-I12W1	IR65W6-10
Wirkbereich	Weitwinkel: 6 – 18 m (12 m voreingestellt) Vorhang: bis zu 20 m	360°, 20 m Ø (310 m <sup>2</sup> ) bei 3,6 m Höhe
Einstellungen	Empfindlichkeit: Rauhe/ruhige Umgebung per Schalter, 10.000 Lux Weisslichtfilter (optional) Tierimmunität: < 12 kg oder < 30 kg	Empfindlichkeit: Standard / niedrig (über Jumper einstellbar)
Frequenz Funkprotokoll	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay
Ereignisübertragung	Alarm, Sabotage, Test, Überwachung, Batterie schwach	Alarm, Sabotage, Test, Überwachung, Batterie schwach
Testmodus / Aktivierung	Gehtest und Alarmübertragungstest über Aktivierung des Sabotagekontakts oder eines externen Magneten	Gehtest und Alarmübertragungstest über Aktivierung eines externen Magneten
Automatisches Rücksetzen nach Gehtest	1 Minute nach Aktivierung	2 – 3 Minuten nach Aktivierung
Pausenzeit nach Alarm	Etwa 2 Minuten	Etwa 2 Minuten
Energiemanagement	Automatische Energieeinsparung	Automatische Energieeinsparung
Stromverbrauch	Bereitschaftsbetrieb: 8 – 12 µA Max. 15 mA	Bereitschaftsbetrieb: < 12 µA Max. < 35 mA
Akku	Lithium, 3 V, Typ: xx123, Grösse: 2/3 AA	Lithium, 3 V, Typ: xx123, Grösse: 2/3 AA
EMV bis 2 GHz	> 10 V/m	> 10 V/m
Umgebungsbedingungen - Betriebstemperatur - Lagertemperatur - Luftfeuchtigkeit (EN 60721) - Gehäuseschutzart	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend IP41	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend IP41
Gehäusematerial	ABS - V0	ABS - V0
Sicherheitsgrad Umweltklasse (EN 50131-5-3, EN 50131-2-2)	Grad 2 Klasse II	– –
Erkennungsmuster	<p>Weitwinkelspiegel (Standard)</p>  <p>Vorhanglinse (optional)</p> 	 <p>20 m (65.6ft)</p>  <p>(Ft) m 0 0 (8) 3 (10) 3 (12) 3.6 (32.8) 10 (21.6) 6.6 (10.8) 3.3 (0) 0 (10.8) 3.3 (21.6) 6.6 (32.8) 10 m</p>
Abmessungen		

MELDER	IMKW6-10	IGBW6-10	IWFW6-10
Merkmale	EOL-Widerstand: 8,2 kΩ Externer Eingang	Wirkbereich bei Standardglas: 6 m Radius  Wirkbereich bei Panzerglas: 3 m Radius  Empfindlichkeitseinstellungen: Niedrig / hoch	Melderkabel bis zu 2 m
Frequenz Funkprotokoll	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay
Ereignisübertragung	Alarm, Sabotage, Test, Überwachung, Batterie schwach	Alarm, Sabotage, Überwachung, Batterie schwach	Alarm, Sabotage, Überwachung, Batterie schwach
Testmodus / Aktivierung	–	Alarmübertragungstest durch Sabotagekontakt oder Glasbruchsimulator (GT2)	Kurzschliessen der Wassermelderkontakte
Stromverbrauch	Bereitschaftsbetrieb: Ca. 5 µA Übertragung: 16 mA	Bereitschaftsbetrieb: < 15 µA Max.: <35 mA	Bereitschaftsbetrieb: < 8 µA Max.: <26 mA
Akku	Lithium, 3.6 V, Typ: XL-050F, Grösse: 1/2AA	Lithium, 3 V, Typ: xx123, Grösse: 2/3AA	Lithium, 3.6 V, Typ XL-050F, Grösse: 1/2 AA
EMV bis 2 GHz	> 10 V/m	> 10 V/m	> 10 V/m
Umgebungsbedingungen - Betriebstemperatur - Lagertemperatur - Luftfeuchtigkeit (EN 60721)  - Gehäuseschutzart	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend IP41	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend IP41	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 95 %, nicht kondensierend IP41
Gehäusematerial	ABS - VO	ABS - VO	ABS - VO
Abmessungen			

MELDER UND BETÄTIGUNGSELEMENTE	IOPW6-11 + IMSW6-10	IRCW6-11	IKPW6-10	ISRW6-12
Merkmale	Wirkbereich: 60 m <sup>2</sup> (max. Montagehöhe: 3 m)  LED, die etwa alle 50 Sek. blinkt  Leistung des akustischen Ausgangs: > 85 dB in 3 m Entfernung	Funkreichweite: 100 m in Räumen ohne Hindernisse	Funkreichweite: Bis zu 300 in Räumen ohne Hindernisse	Sirenenausgangspegel: 100 dB in 1 m Entfernung
Frequenz Funkprotokoll	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz Si2Way
Ereignisübertragung	Alarm, Sabotage, Überwachung, Batterie schwach	Scharf, Unscharf, Teilweise scharf, Optionaler Befehl, Panik	Scharf, Unscharf, Teilweise scharf, Optionaler Befehl, Panik, Batterie schwach	Sabotage, Überwachung, Batterie schwach
Testmodus / Aktivierung	Alarmübertragungstest (Taste auf Platine) oder Selbsttest durch Testtaste auf der Frontplatte	LED leuchtet nach Tastenbetätigung	Signalton nach Scharf-/Unscharfschaltung	Optionale akustische oder optische Bestätigung von Scharf-/Unscharfschaltung (vom Benutzer wählbar)
Stromverbrauch	Bereitschaftsbetrieb: in der Regel 40 µA Max. 410 mA	Bereitschaftsbetrieb: < 1 µA Max. < 28 mA	Bereitschaftsbetrieb: ca. 11 µA Übertragung: Ca. 16 mA	Externe Stromversorgung: nominal 12 V DC (9 – 14 V DC) Hinweis: Wenn externe Stromversorgung angeschlossen ist, muss die Batterie trotzdem eingelegt sein.
Akku	3 Alkali, 1,5 V, Typ: LR6, Grösse: AA	Lithium, 3 V, Typ: CR2032	Lithium: 3,6 V, Typ: XL-050F; Grösse: 1/2 AA	ER34615M 3,6 V, 15 Ah, Grösse D
EMV bis 2 GHz	> 10 V/m	> 10 V/m	> 10 V/m	> 10 V/m
Umgebungsbedingungen - Betriebstemperatur - Lagertemperatur - Luftfeuchtigkeit (EN 60721) - Gehäuseschutzart	-10 bis +50 °C -25 bis +70 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 93 %, nicht kondensierend IP30	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend IP41	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend IP41	-20 bis +70 °C -20 bis +80 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 95 %, nicht kondensierend IP54
Gehäusematerial	ABS	ABS-HB	ABS-V0	Polycarbonat
Zulassungen	EN 14604:2005	–	–	–
Abmessungen				

ANSCHLUSSGERÄTE	IRFW6-10	IRFW6-12	IEGW6-12
Frequenz Funkprotokoll	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay / Si2Way
Front-end-Filter	SAW	SAW	SAW
Betriebsspannung Stromverbrauch	7 – 15 V DC von der Zentrale IC60 In der Regel 22 mA	12 V DC von der Zentrale IC60 In der Regel 22 mA	9 - 16 V Gleichspannung min. 29 mA Max. 61 mA
IF-Bandbreite	120 kHz	120 kHz	120 kHz
Empfindlichkeit	- 105 dBm, typisch	- 105 dBm, typisch	- 105 dBm, typisch
EMI-Unterdrückung	> 10 V/m	> 10 V/m	> 10 V/m
Umgebungsbedingungen - Betriebstemperatur - Lagertemperatur - Luftfeuchtigkeit (EN60721)	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend	-10 bis +50 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend	-10 bis +50 °C -20 bis +70 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 85 %, nicht kondensierend
- Gehäuseschutzart	–	–	IP41
Gehäusematerial	–	–	ABS
Abmessungen	Länge x Breite: 98 x 55 mm	Länge x Breite: 84 x 44 mm	Länge x Breite x Höhe: 133 x 86 x 28 mm

ANSCHLUSSGERÄTE	SPCW110.000	SPCW130.100	SPCK422.100
Frequenz Funkprotokoll	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay	868,35 MHz SiWay
Betriebsspannung Stromverbrauch	12 V DC Min. 10 mA (12 V DC) Max. 10 mA (12 V DC)	9,5 - 14 V DC Min. 60 mA (12 V DC) Max. 60 mA (12 V DC)	9,5 - 14 V DC Min. 65 mA (12 V DC) Max. 95 mA (12 V DC)
Umgebungsbedingungen - Betriebstemperatur - Lagertemperatur - Luftfeuchtigkeit (EN60721)	5 bis 40 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 90 %, nicht kondensierend	5 bis 40 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 90 %, nicht kondensierend	5 bis 40 °C -20 bis +60 °C Relative Luftfeuchtigkeit < 90 %, nicht kondensierend
- Gehäuseschutzart	–	IP30	IP30
Gehäusematerial	–	ABS	ABS
Abmessungen	Länge x Breite x Höhe: 50 x 22 x 20 mm (Platine)	Länge x Breite x Höhe: 195 x 150 x 47 mm (Gehäuse)	Länge x Breite x Höhe: 148 x 85 x 33 mm

## Funkeigenschaften

	SiWay	Si2Way
Frequenz	868,35 MHz	868,35 MHz
Modulation	FSK	FSK
Übertragung	Unidirektional	Bidirektional
Funkreichweite	300 m auf Sicht (freier Raum)	300 m auf Sicht (freier Raum)
Identifizierung	Eindeutiger ID-Code zur sicheren Identifizierung von Geräten (24 Bit)	Eindeutiger ID-Code zur sicheren Identifizierung von Geräten (24 Bit)